

(Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.))

September 11, 2015
Policy Planning and Communication Division,
Inspection and Safety Division,
Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Cancellation of Instruction to restrict distribution based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness, direction of Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters

Today, based on the results of inspections conducted until yesterday, the Nuclear Emergency Response Headquarters has cancelled its Instruction of restriction of distribution for Governor of Miyagi and Ibaraki as follows:

- (1) Log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Kami-machi, Miyagi prefecture that are controlled under the management policy set by Miyagi prefecture.
- (2) Bamboo shoots produced in Tokai-mura, Ibaraki prefecture.

1. With regard to Miyagi prefecture, the restriction of distribution of Log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Kami-machi that are controlled under the management policy set by Miyagi prefecture is cancelled today.

- (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
- (2) The application of Miyagi is attached as attachment 2.

2. With regard to Ibaraki prefecture, the restriction of distribution of bamboo shoots produced in Tokai-mura is cancelled today.

- (3) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 3.
- (4) The application of Ibaraki is attached as attachment 4.

3. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference: omitted

Attachment 2,4: omitted

Instruction

September 11, 2015

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Miyagi Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on August 25, 2015 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Rice produced in Kurihara-shi (limiting to former Sawabe-mura) in 2013, provided, however, that this shall not apply to Rice which is managed based on management policy set by Miyagi prefecture.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute Log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Sendai-shi, Kesenuma-shi, Tome-shi, Osaki-shi, Taiwa-cho, Kami-machi and Minamisanriku-cho for the time being, provided, however, that this shall not apply to Log-grown shiitakes (outdoor cultivation) which are managed based on shipment and inspection policy set by Miyagi prefecture.
3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Ishinomaki-shi, Shiroishi-shi, Natori-shi, Kakuda-shi, Kurihara-shi, Higashimatsushima-shi, Zao-machi, Shichikashuku-machi, Murata-machi, Kawasaki-machi, Marumori-machi, Tomiya-cho, Ohira-mura, and Shikama-cho for the time being.
4. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild mushrooms collected in Sendai-shi, Kurihara-shi and Osaki-shi for the time being.
5. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any bamboo shoots produced in Kurihara-shi (excluding former Tsukidate-cho, former Shiwahime-cho, former Takashimizu-machi and former Semine-cho) and Marumori-machi (excluding former Koya-mura, former Marumori-machi and former Kosai-mura) for the time being.
6. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Ostrich ferns produced in Kesenuma-shi, Kurihara-shi and for the time being.
7. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Wild Ostrich ferns produced in Osaki-shi for the time being.
8. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Koshiabura produced in Kesenuma-shi, Tome-shi, Kurihara-shi, Osaki-shi, Shichikashuku-machi, Taiwa-cho and Minamisanriku-cho for the time being.

9. Restrictive requirements shall apply to head of municipalities and food business operators concerned not to distribute any Japanese royal fern produced in Kesenuma-shi, Osaki-shi and Marumori-machi, for the time being.
10. Restrictive requirements shall apply to head of municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Aralia sprout produced in Kesenuma-shi, Kurihara-shi and Osaki-shi, for the time being.
11. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese black porgy and Japanese seabass captured in Miyagi offshore, for the time being.
12. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Ayu sweetfish (excluding farmed fish) captured in Abukuma river in Miyagi prefecture (including its branches but excluding upper reaches from Shirahata dam) for the time being.
13. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Whitespotted chars (excluding farmed fish) captured in Ichihama river (limiting upper reaches from Hanayama dam and including its branches), Eai river (limiting upper reaches from Naruko dam and including its branches), Goishi river (limiting upper reaches from Kamafusa dam and including its branches), Sanhasama river (limiting upper reaches from Kurikoma dam and including its branches), Natori river (limiting upper reaches from Akiuotaki waterfall and its branches), Nihasama river (limiting upper reaches from Aratozawa dam and including its branches), Hirose river (including its branches) and Matsukawa river (including its branches but excluding Nigorikawa river and its branches and upper reaches from Sumikawa No.4 dam), for the time being.
14. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese dace captured in Abukuma river in Miyagi prefecture (including its branches but excluding upper reaches from Shichigashuku dam), and Kitakami river in Miyagi prefecture (including its branches), for the time being.
15. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Cherry salmon (excluding farmed fish) captured in Abukuma river in Miyagi prefecture (including its branches but excluding upper reaches from Shichigashuku dam), for the time being.
16. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouse for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Miyagi prefecture.
17. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat obtained after capturing in Miyagi prefecture, for the time being.
18. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bear meat obtained after capturing in Miyagi prefecture, for the time being.

(Attachment 3)

Instruction

September 11, 2015

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Ibaraki Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on April 24, 2015 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Tsuchiura-shi, Hitachinaka-shi, Moriya-shi, Hitachiomiya-shi, Naka-shi, Namegata-shi, Hokota-shi, Tsukubamirai-shi Omitama-shi, Ibaraki-machi and Ami-machi for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (hothouse cultivation) produced in Tsuchiura-shi, Hokota-shi and Ibaraki-machi for the time being.
3. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any bamboo shoots produced in Ishioka-shi, Ryugasaki-shi, Kitaibaraki-shi, Hitachinaka-shi, Itako-shi, Hokota-shi, Omitama-shi, Ibaraki-machi, Oarai-machi and Tone-machi for the time being.
4. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Koshiabura produced in Hitachi-shi, Hitachiota-shi and Hitachiomiya-shi, for the time being.
5. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Ocellate spot skate, Rock fish (*Sebastes cheni*) and Japanese seabass captured in Ibaraki offshore, for the time being.
6. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Stone flounder captured in Ibaraki offshore (limiting to northern area from latitude N 36.38) for the time being.
7. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Channel catfish (excluding farmed fish) captured Kasumigaura lake, Kitaura lake, Sotonasakaura lake and the rivers flowing into these lakes, and Hitachitone river, for the time being.
8. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese eel captured in Tone river in Ibaraki prefecture (limiting lower reaches from Sakai Ohashi but including its branches) for the time being.
9. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat from boars captured in Ibaraki prefecture for the time being, provided, however, that this shall not apply to Boar meat which are managed based on shipment and inspection policy set by Ibaraki prefecture.